

Kolozsvári Hirlap

FÜGGETLEN NAPILAP.

Megjelenik mindennap.

Ára 2 fillér.

Főszerkesztő:

Dr. ÓVÁRI ELEMÉR.

Felelős szerkesztő:

CSOKONAI VITÉZ MIHÁLY.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:

Kossuth Lajos-utca 17. sz.

A tisztviselők.

Kolozsvár, 1904. febr. 4.

Sok ideje, hogy ezt a szót „igazság” a mely pedig valaha, nem is olyan régen arany betűkkel volt beírva a magyar nyelv szótárába, forgalman kívül helyezték. Helyébe lépett, naponta százszor és ezerszer használt lett az „igazságtalanság”.

Bár merre tekintünk, vagy bármit is bíráljunk, mindenütt szemünkbe tűnik az igazság háttérbe szorítása, az igazságtalanság diadalmaskodása.

Ott látjuk ezt az országok, a népek minden intézményeiben, tetteiben egyaránt. Igazsága csak azoknak van, igazság csak ott van, a kiknek nincs igazsága, a miben nincs igazság. De sehol széles e világon nem hódított magának oly nagy tért az igazságtalanság, mint e sokat szenvedett magyar földön.

A szegény embernek nincs már hite, bizalma senkiben és semmiben. Uton-utfélen egyebet se lát a szegény, mint lábbal tiprását az igazságnak. És vajjon merészli-e valaki állítani, hogy a bizalmatlanságnak, a hitetlenségnek nincs-e realis alapja.

Tekintsük csak a tisztviselőket, mint a szellemi proletarizmus szánandó alakjait, ők alkotják, ők képezik az állam, a városi közigazgatás, nagy ipari és kereskedelmi vállalatok igazi, valóságos gépezeteit s azok huzzák, azok kapják a busás jutalmakat, a kik ugyszólván csak a nevükkel szerepelnek a hivatalokban. Robot munkájukban még az a csekélyke remény se biztathatja sok ezrét, hogy vas szorgalma, becsületessége, képzettsége segítheti majdan az előrehaladásban, mert hiszen a protekció előtte áll számár létrájával, a melyen annyi üresfejű, de befolyásos aspiráns tör előtte magának utat.

Az állami tisztviselők évek óta harcolnak szomorú helyzetük javításán. A le és feltűnő kormányok tettek is ígéreteket, de az ígélet mindég maradt csak ígéletnek.

Pedig ha az igazság szemüvegén át nézzük és bíráljuk általában a tisztviselők helyzetét, minden igazságszerető embernek szive mélyén el kell ismernie, hogy a szegény tisztviselők fizetése nem áll arányban a teljesített munkával, nem áll arányban a társadalmi követelményekkel, mit reájuk ró, nem áll arányban a mai nehéz megélhetési viszonyokkal, nem áll arányban a reprezentálás nyugéval.

Ha tisztességes megélhetést biztosítunk

általában a tisztviselő-karnak, ugy a napi kronika sem fog oly gyakorta hirt adni kisebb-nagyobb sikkasztásokról, melyekre ugyszólván kényszerítve lesznek.

Becsüljük meg tehát a szellemi munkást, s az erőt, melylyel szolgálatunkra áll tápláljuk, mert ez az erő hasznukra szolgál.

(Civis.)

Főhadnagy és iparos az esküdtek előtt.

— Saját tudósítónktól. —

Kolozsvár, 1904. febr. 3.

Tegnap délután igen érdekes esküdt-széki tárgyalás volt a kolozsvári kir. törvényszék, mint esküdtbíróág előtt. Egy iparos, egy főhadnagy ellen sértő nyilatkozatot tett közzé egy már megszállt helyi lapba, a miért a számláját nem akarta kifizetni. A közlemény miatt a főhadnagy sajtópert indított az iparos ellen, mely ügynek tegnap volt a tárgyalása. Az eset részletei különben a köve kezök:

Tonczár Antal vízvezetési szerelőnek megbízást adott Székelyhidy József m. kir. honvéd főhadnagy, hogy fürdőszobája befagyott vízvezetési csövét hozza rendbe. Tonczár a munkát teljesítette is, a melyért járó munkadíj kifizetését azonban a főhadnagy megtagadta, azon kifogással, hogy ő nem mondta, hogy a csöveket szétszedjék, elvigyék és takarítsák, csupán a befagyott vízvezetési cső kiengedésére adott megbízást. Erre Tonczár sértő nyilatkozatot tett a hadsereg tisztjeire, felhíván az iparosokat, hogy tiszteknek ne dolgozzanak.

A tegnapi tárgyalás rendén a főhadnagy, ki a polgári bíróság előtt meglehetősen kényelmetlenül érezte magát, ismételte a vizsgáló bíróságnál tett vallomását, hogy ő azért nem volt hailandó fizetni, mert meghatalmazás nélküli munkát teljesített Tonczár. Ezzel szemben azonban beigazolást nyert a községi bíróságnál Touczár által folyamatba tett perében hozott marasztaló ítélettel, hogy 14 korona megfizetésére a kívánt munkáért köteleztetett a főhadnagy.

Tonczár előadta különben, hogy ő sem a hadsereget, sem a főhadnagyot sérteni nem akarta s az inkriminált nyilatkozatot a feletti elkeseredésében tette, hogy volt már ügye olyanokkal, a kik lehúztak, vagy semmit se fizettek a számlájukból, de hogy a fizetést egyenesen megtagadják, nem, és ép miért nem tudta, mi módon adjon kifejezést bosszankodásának.

Az esküdtszék el is fogadta az iparos védekezését s a súlyos vád alól felmentette. A felmentő ítélet ellen a főhadnagy semmisségi panasszal élt.

A tárgyalást Reinbold Arthur táblabíró vezette. Szavazó bírák voltak Stefani és Jékei. A vádhatóságot dr. Jenői Aladár kir. alügyész képviselte. A vádlottat dr. Ötvös Lajos védte.

A szerelem áldozata.

Öngyilkosság a Malom-utczában.

— Saját tudósítónktól. —

Kolozsvár, febr. 3.

A szívnek a szerelmet megtiltani nem lehet, mondják az érzelgős poéták, kik a szerelem áldozatairól oly könnyet fakasztóan tudnak verselni.

Csibi Mari malom-utczai szobaleány szive is tüzet fogott, megperzselte valami csinos barna vagy szőke selymes bajszu fiatalember szerelmes tekintetével.

A gazdája bemondása szerint, ki orvos, a régebben vidám, dalos szobaleány, egy idő óta melankólikus lett, ábrándozóvá.

Tegnap délelőtt a mikor gazdája hazulról távozott, a leány kitakarította a szobákat, aztán szépen felöltözködött az ünneplő ruhájába, a haját kibontotta, aztán kivette az ágy párnája alól gazdájának a revolverét s a hálószoba ajtaja előtt agyonlőtte magát.

A házbeliek hallották ugyan a csattanást, de nem tulajdonítottak annak semmi jelentőséget. Csak délután 3 órakor, a mikor hazatért az orvos vette észre a szerencsétlen leány öngyilkosságát s azonnal telefonált a mentőkért. a kik azonban már csak a halált constatálhatták.

A szerelmes szobaleány holttestét be szállították az orvostani boncz-intézetbe. A gazdája pedig szüleinek elküldte a szomorú táviratot, hogy a Mari leányukat, a falu volt szépét, ne várják többé haza. Elment oda, a hol már nem fáj semmi.

Száz ember megmérgezése.

— Express tudósítás. —

Budapest, febr. 3.

Rémes hír érkezik Lugosról. A pálinkafűzők üzleti spekulációja több mint száz embert tett súlyos beteggé. kik közül a mai napon körülbelül harminczan meghaltak. Az eset részletei a következők:

A Krassószörény vármegye Obresa Marga és Gluboka községekből távirati értesítés küldetett a megye alispánjához hogy ott több pálinka-fűző. üstjeiket belül a czélből, hogy a szeszfőzésnél minél nagyobb hőfokot és gyorsabb főzést érjenek el, ólommal vonatták be.

Ezt az újítást a vizsgáló pénzügyőrök sem vették észre, s abban a mérges anyagu edényekben főzték ki pálinkájukat a gazdák, mi által természetesen a pálinka erős ólomtartalmat nyert.

A falubeliek nagyrésze pálinkaivó s így alig várták, hogy olcsó jó pálinkához jussanak. A mint ki főtt széthordták, megvették, a mi különben is ugy szokásos már e két faluban. Tegnap bontották fel az üstöket és hozták forgalomba az ólom által megmérgezett italt, a melyből persze az emberek tüstént jól felöntöttek.

Ma virradóra a két községben több mint száz ember lett súlyos beteg tőle, köztük asszonyok és leányok is.

A betegséget eleinte nem tudták felismerni az ottani orvosok s így mire rájöttek, valami harminczan már elpusztultak.

A karánsebesi főszolgabíró nyomban a helyszínére utazott és a legszigorubb vizsgálatot vezette be. A két faluban található összes pálinka készletet elkobozták, és felküldik az országos vegyvizsgáló állomáshoz.

A községekben óriási az elkeseredettség és a rémület. Sok család maradt kenyérkereső nélkül. Még különben több halálozás várható. Alig marad életben 30 ember, oly nagy hatású méreggé vált az amugy is szervezetet romboló pálinka.

Általános sztrájkmozgalom a fővárosban.

— Saját tudósítónktól. —

Budapest, febr. 3.

A budapesti asztalosoknak jelentőségtelennek ígérkező sztrájkja, mint azt elhatározták, hétfőn vette kezdetét. Több mint százötven munkás hagyta abba a munkát a Szövetség-utcza Malomsóky Józsefné és az Asztalos Sándor-uton levő Stielmeyer és Csokonay-féle műhelyben.

A két nagy műhelyben szünetelni fog a munka mindaddig, míg a sztrájkolók követelése: a kilencz órai munkaidő, a május elseje és a munkások megbizottainak elismerése el nem fogadtatik. — A munkaadók a mult héten nagy értekezletet tartottak, melyen az asztalosok sztrájkjával és követeléseikkel foglalkoztak. Csaknem egyhangulag mondták ki, hogy a követeléseket meg nem adják, avval érvelvén, hogy az asztalosok már annyit vettek ki maguknak, hogy egyszakma munkásai sem többet.

Hosszu és elkeseredett bérharczra zan tehát kilátás. A munkások között nagy a lelkesedés és szépen gyűlik a pénz a sztrájk-kasszába.

Készülődés a sztrájkra.

A Röck-féle gépgyárban megszűnt már a sztrájkmozgalom, a mely a miatt tört ki, mert a Röck-gyár ugy szándékozott megünnepegni 100 éves fennállásának jubileumát hogy a szervezett munkásokat ki akarta tenni a gyárból.

A tavaszra azonban nagy sztrájkok vannak készülöben.

A munkások egyrésze már most akart sztrájkba lépni, azonban a sztrájkkassza gyengesége folytán tavaszra halasztották a bérharczot.

Mozgolódnak a fővárosi raktárszabók is: most tárgyalnak a béremelés dolgában a munkaadókkal s ha e tárgyalások eredményre nem vezetnének, sztrájkba lépnek ők is.

ÉJJELI POSTA.

Visszaélés a bécsi arzenálban. A Bécsben megjelenő „Slovan“ című lap írja: A delegátusok előtt eltitkoltak valamit. Abban a pillanatban, amikor a hadügyminiszter a mellett foglalt állást, hogy az új ágyuk csövét

bronzból öntsék, a bécsi arzenálban már 500 új ágyu állott készen, a melyeket a delegációk hozzájárulása nélkül öntöttek. Egyet ezek közül bemutattak az osztrák delegáció tagjainak és a löpróbák, melyeket ezzel az ágyuval később tartottak, nagyon jól sikerültek. A delegáció plenuma nem kis zavarba hozhatná a hadügyminisztert, ha tőle ez ügyben felvilágosítást követelne.

A pénzes levélhordó merénylőjét elfogták. Boda István budapesti pénzes-levélhordónak gyilkos merénylőjét, Csontos Mihály volt urasági inas személyében elfogták.

Egy híres magyar utazó halála. Ujfalvy Károly, híres ázsiai magyar utazó és felfedező Firenzében meghalt.

Emberpusztító tudósasszony. Szabadkáról jelentik, hogy az ottani rendőrség hétfőn éjjel letartóztatta Bienenstock Bogdányi Kálmáné bába-asszonyt, aki évek óta százakra menő magzatelhajtásokat végzett. Két napi vizsgálat után kitünt, hogy a tanukat megvesztegetni és hamis tanúzásra akarta bírni. Előrelátható, hogy igen sok bűntársa van. A helybeli lapok már egy évvel ezelőtt foglalkoztak ez ügygel, de akkor nem volt bizonyíték. Az elfogott asszonynak évek óta havonként átlag 15 magzatelhajtási esete volt.

Egy vasuti főmérnök rejtélyes halála. Baumann Ferenc államvasuti főmérnököt ma reggel budapesti lakásán hallva találták meg ágyában. Haláláról még nem derítették ki, hogy gyilkosság vagy öngyilkosság okozta-e? Szigorú vizsgálatot indítottak meg.

Nagy lopás a budapesti műegyetemen. A m. kir. József műegyetemen tegnap tolvajok garázdálkodtak. Ismeretlen tettesek feltörték dr. Lörentey Imre műegyetemi tanár tanári szobáját és onnan minden értéktárgyat elvittek, köztük: a professzor nagybecsű műszereit, fényképező gépeit és rajzait. A rendőrség erélyes vizsgálatot indított az ismeretlen tettesek ellen.

Nagy lopás egy szállóban. Londonból táviratozzák, hogy az ottani Metropole szállóban Newcastle herczeg jogtanácsosától, Marshall Györgytől ismeretlen tettesek 12.000 font sterlinget loptak el. Az ellopott pénz csupa nagy bankjegyekből állott, nevezetesen 10 darab ezerfontos és négy darab ötszáz fontos bankjegyből.

Fosztogató és gyujtogató sztrájkolók. Lillében a sztrájkoló szövőmunkások tegnap Neuwilliben behatoltak Bacquart gyáros házába és azt, miután kifosztották, felgyujtották. A kerületi előljáró Neuwillibe lovasságot küldött a rend helyreállítása végett.

Öt év és 1000 dollár a feleség megveréséért. New-Yorkban tegnap egy Jo-Leurn nevű többszörösen büntetett betörőt, felesége megveréséért és kinzásáért 5 évi fegyházra és 1000 korona pénzbírságra ítélték. Ninthogy vagyontalan a brutális ember, így körülbelül 8 évig fog lakolni embertelenségéért. A lapok az ítéletről általában nagy elismeréssel irnak.

HIREK.

— **A botrány áldozatai.** A körkérdéses mű „Ellenzék“ tegnapi száma koholmány-nak mondja a szenzációs kolozsvári botrányt. Vitatkozni az „Ellenzék“-kel szemben nem tartjuk érdemesnek. Czáfolatára csattanós válaszuk csak annyi: Kedden reggel a „Károlina Országos Közkórház“ igazgatósága egy Imre nevű szolgát három társával együtt, kik tanui voltak, a mikor a mentők a botrány szereplőit beszállították és ezt vasárnap mulatozás közben egy korezmában elbeszélék, feljelentésre a szolgálatból azzal a megjegyzéssel bocsátották el, könyveik visszatartásával, hogy a kórházi titkok elárulásaért függesztették fel, a városrol azonban eltávoznok nem

szabad. Járjon utána az „Ellenzék“, hogy igaz-e vagy sem az elbocsátott személyzetnek e többek előtt tett nyilatkozata. Mi többé ez ügygel — jó izlésünk tiltja — nem foglalkozunk. Csak az „Ellenzék“ morálról ne diskuráljon.

— **Esküdtszéki tárgyalás.** A kolozsvári esküdtszéki bíróság tegnap délelőtt itélkezett immár másod ízben Mocza János szászvárosi lelkész felett, aki 1902. év okt. 11. és 12-én a Mátyás-szobor leleplezésének napján, két szászvárosi román lapban közzétett „Meghalt Mátyás király és vele az igazság“ című cikkében a románokat a magyarok ellen nemzetiségi gyűlöletre izgatta és a memorandum pörben a kolozsvári esküdtszék által elítelt 10 román izgatót dicsőítve, a kolozsvári bíróságot az igazság vesztőhelyének nevezte. Még ugyanazon évben a kolozsvári esküdtszék Moczat izgatás és elítéltek fölmagasztalása miatt elítélte, de a kir. kuria az alaki okok miatt megsemmisítette és új tárgyalás megtartását rendelte el. Az esküdtszék Moczat mindkét esetben újólag bűnösnek találta és a törvényszék Moczat az esküdtek verdiktje alapján egy évi fogház fő, és 1000 korona mellékbüntetésre ítélte. Az ügyész az ítéletbe belenyugodott, a védő az ítélet ellen semmiségi panaszt jelentett be.

— **Nyilatkozat.** A következő nyilatkozatot kaptuk: Városunkban a közeli napokban elterjedt botrányos hirt némelyek nem általották rosszakaratulag dr. Szekeres József ur nevével is kapcsolatba hozni. Ugy egyénisége mint állása egyaránt köteleességemé teszik annak nyilvánosságra hozatalát, hogy egyik ismeretessé vált rágalmozó ellen nevezett plébános ur megbizásából a büntető eljárást megindítottam és hogy még meg fogom indítani mindazok ellen, a kirkól bizonyossá válik, hogy a rágalom terjesztésében részesek. Kolozsvár 1904. februárius 3-án dr. Menyhárt Gáspár.

— **Törvényszéki főtárgyalások.** A kolozsvári kir. törvényszéken tegnap a következő ügyekben tartott főtárgyalás: Binder Márton lopás, Tatai József hivatali hatalommal való visszaélés, Pap Gligor gondatlanságból eredő emberölés, Pap Vaszilika súlyos testi sértés, ifj. Kovács József lopás, ifj. Baik Juon és Nedesán János súlyos testi sértés vádjával.

— **Mende-mondák.** Nagyon sajnálnok, ha a titokzatos botrányba, mely hetek óta tartja izgalomban városunkat, köztisztületben álló egyházi férfiak neve vonatnék be. Tudunkkal egy fiatal rokonszenves pap nevére vette a nép számára. Kijelentjük, hogy merő hazugság, rágalom a vád, mely őt a botrány hőszül akarja feltüntetni.

— **Városi ügyek.** A februárius havi rendes közgyűlés előkészítése végett, a törvényhatóság négy szakbizottsága ma, csütörtökön d. u. 3 órakor a városház nagytermében együttes ülést tart. A közmunka bizottság az új építési szabályrendelet tárgyalását tegnap délutáni ülésében folytatta. A közigazgatási bizottság f. havi rendes ülését, e hó 8-án, hétfőn d. u. fél négy órakor tartja meg.

— **Nagy idők, nagy esztendő.** E címmel új verskötet jelent meg a kolozsvári könyvpiacson, Nemzeti Színházunk egyik legrokonszenvesebb és közkedvelt tagjától Tompa Kálmántól, a poéta színésztől. A verskötet bolti ára e hó 15-ig 2 korona, azontul 3 korona lesz. A verskötet bírálatára még visszatérünk, de már most is azt ajánlhatjuk olvasóink azon részének, kik a hazafas költeményeket kedvelik főként. Megrendelhető a szerzőnél.

— **A korosmai hitelről.** Egy belügyminiszteri rendelet értelmében Kolozsvár város területén a korosmai hitel maximuma 4 koronában van megállapítva. Hadady Endre főkapitány egy hirdetményt tesz ezzel kapcsolat-

ban közre, mely szerint a 4 koronánál ma gasabb összeg erejéig nyújtott korcsmahitel megfizetése nem kötelező. A ki pedig a törvény idevonatkozó határozatainak kijátszása céljából színlelt ügylet, váltó vagy más kötelező irat alakját használja fel a hitel megfizetésére, kihágást követ el s 30 napig terjedhető elzárással s 400 koronáig terjedhető pénzbüntetéssel büntetik.

— **Medikus estély.** A kolozsvári medicusok februárius 20-án a New-York szálló földszinti termeiben tánc-estélyt rendeznek. Az előző évekből is kiváló jó hírek örvendő multság elnöke Csohány János, alelnökök: Gyergyai Árpád, Péterffy Tibor és Sárdy Elemér. A rendező-bizottság már is nagyban buzgolkodik s mindent megtesz a multság sikere érdekében.

— **A mentők mult havi működése.** Százharmincz négy esetben rukkolt ki január havában a kolozsvári mentők csapata első segélynyújtásra. Az előfordult bajoknál a sebzés és sérülés 50 esettel szerepel. Alkoholmérgezés nem fordult elő s ezt elismeréssel emeljük ki. Három öngyilkosjelölt is szerepel a listán. Egy felakasztotta magát, kettő pedig mérget ivott. Kettő meghalt. Egyet megmentettek.

— **Kolozsvár városháza.** Új épületet tervez Kolozsvár városa, a Helfi-ház a városház s a kolozsvári unyakönyvi hivatal helyén. Ez épület előkészítéséhez a nagyváradi városház részletes leírását kérte a városi tanács. Mint értesülünk az új városháza 6 éven belül fog kiépülni.

— **Izraelita nőegyleti táncestély és hangverseny.** Sikertült multságot rendezett tegnap este az izraelita nőegylet a New-York szálloda földszinti termében, melyet egy jól összeállított hangverseny előzött meg. Farkas Imre „Czigány“ című melodramáját Hirsch Miczi k. a. adta elő nagy közvetlenséggel. Majd *Szentiványi* Ferencz ismét visszavonulván hegedülni Stephanides karnagy kíséretével Ladislai ur énekelt még szépen. A „Kis vihar“ című vígjátékot *Weisz* Elza k. a. és *Mátrai* Kálmán ur nagy tetszés mellett adta elő, majd ismét hallhattuk dr. *Perlne Halász* Adél urnő bájos hangját, melyet nagy művészettel csillogtatott a közönség nagy gyönyörűségére. Sok ügyességgel s kedvességgel játszták el végezetül *Fodor* Erzsik. a. és *Székelly* Alfréd ur Tibrand „Elkényeztetett férj“ cz. vígjátékát. A hangversenyt tánc követte a reggeli órákig. A kedélyes multságon ott volt Kolozsvár intelligenciájának színe-java.

— **Fiatal asszonyt,** vagy csinos leányt előkelő fiatal ember támogatna havi nagyobb összeggel. Leveleket „*Socrates*“ jellegével a kiadóba kérek.

SZINHÁZ.

* **Romeo és Julia.** A nagy brittóriás Sacespeare szomorú tragédiája, a szerelem mártírjai Romeo és Julia hosszú távollét után ismét megjelentek a Színház deszkáin. Roméot Somlay játszta teljesen új felfogással, melyben főleg a természetességet kell megdicsérjünk. Művészi ambícióját honorálta a szép számu közönség, minden felvonás után többször szólítva a lámpák elé. Tóvölgyi még nagy művészi kvalitása dacára sem tudott meggyőzni bennünket arról, hogy Julia neki való szerep. Remekelt, izzó volt szerelmében, bámulatos az önfeláldozásban, de hogy az „Ellenzék“ kritikusa szavaival éljek, nem csucsosodott ki kristály művésze, mert nagyon is erős volt a gyöngye Juliához. Kiváló alakítás volt azonban a Szakács Tibáldja. Jók voltak még: Tompa, Szegő, Mészáros, Váradiné és Laczkó.

(—V—)

TÁVIRATOK.

Tisza a király előtt.

Bécs, febr. 3. Gróf Tisza István miniszterelnök ma dében kihallgatáson volt a királynál. Kihallgatás után a miniszterelnök Goluchovszky külügyminiszterrel értekezett.

A magyar delegáció tanácskozása.

Bécs, febr. 3. A magyar miniszterium palotájában ma egész délelőtt élénk, mozgalmas élet volt. A miniszterek, képviselők nagy számban jelentek meg a miniszteriumban. A magyar delegáció formális ülése ma délután négy órakor fog kezdődni.

Az osztrák delegáció.

Bécs, febr. 3. Az osztrák delegáció Gautsch báró elnöklésével ma dében ülést tartott, melyen Burián báró közös pénzügyminiszter több interpellációra válaszolt.

Kormányválság Szerbiában.

Budapest, febr. 3. A szerb kormány kebelében lappangó válság ma a Gruickabinet lemondásával ért véget. Gruick a királynak átnyújtott lemondási kérvényét azzal indokolta, hogy a skuptsina több, az állami bevételek emelésére irányuló javaslatát elvetette.

Megbukott nagy gabonakereskedő cég.

Budapest, febr. 3. A Párizsi Eoupier & Germe gabonakereskedő cég 13 és fél millió frank passzívával megbukott.

A forrongó Balkán.

Budapest, febr. 3. Szófiából táviratozzák. A macedon bizottságok körlevelet küldtek szét, melyben a macedon lakosságot a tél által félbeszakított fölkelés folytatására buzdítják. Monasztir környékén máris forrongás mutatkozik.

A japán—orosz konfliktus.

Budapest, febr. 3. A kelet-ázsiai helyzetről ide az utóbbi napokban közvetlen hírek nem érkeztek. Csak annyit tudnak, hogy az orosz jegyzéket elküldés előtt több kabinet elé terjesztették, főképen pedig olyan hatalmak kabinetjének mutatták be, melyek határozottan a béke fentartását óhajtják. Ezek a kormányok állítólag arra a meggyőződésre jutottak, hogy a konfliktus háboru nélkül is megoldható lesz.

REGÉNY.

Egy a sok nevében.

Irta: Vera. (6)

Fordította: Dr. Erős Vilmos István.

Ott lesz igazi hatalom, hol erővel köt frigyot s csak ott lehet erőteljes nemzedék. Ez azonban még távol a jövő zenéje. Egyelőre zugó morajjal, félelmesen hömpölyögnek a hullámok felénk. Ár ellen uszunk. A nőemancipatio lelkes előharczósai vak lármát csapnak. Neki mennek a falnak és véresre verik a fejüket. És csak nagy ritkán sikerült nekik kis kavicsot a bástya falából letörni. Pusztító robbanó scerre van itt szükség. És levegőbe kell repíteni az egész társadalmat...

Szeptember 21.

György a megállapodott ember gunyos mosolyával fogadja eszméimet. Gyakran úgy bánik velem, minth gyermek vagy játékszer volnék. Megsimogatja a hajamat, megczibálja a fületem, szemeimet csókolgatja s akármit mondok, menten kifigurázza. És kinevet, ha emiatt ingerült leszek.

Egalma sincs arról, hogy engem ezzel mennyire megbánt. Hiába tüszurás minden szavam — nem érzi. Mintha csak vértézve volna ilyenmü csekélységek ellen. És ezzel lefegyverez engem. Tegnap is haragos kedvemben voltam, midőn kallgatagon lépdeltam a köruton mellette.

— Ki nem állhatom a philosopháló aszszonyokat, mondá egyszerre. Érték be azzal, hogy regényeket írkalhatuak.

— Tehát a gondolkozástól is el akarsz tiltani Ugy-e? válaszoltam szenvedélyesen.

— Igenis gyermekem!

Ez a rendtthetetlen nyugalom végképen elkeserített.

— Igen? Jól van! Hiszen még meg] gondolhatod. A világ amugy sem tájja még, hogy jegyesek vagyunk! kiáltottam dühösen.

— De szívem, szerelmem, tudjuk mi s ez éppen elegendő!

Szégyenkezve hallgattam el és magamba fojtottam könnyeimet.

S ő ekkor gyöngéd szeretettel mondá:

— Mi közünk ahhoz az ostoba világhoz, ha szeretjük egymást!

Igaza van!

Ha szeretjük egymást...

(Folytatása következik.)

NEMZETI SZINHÁZ.

Kolozsvár 1904. február 4-én

Tavaszi

Operette 3 felvonásban.

Heti műsor:

Péntek: Nagymama.

Szombat: Drótos tót.

Vasárnap d. u.: Mátyás diák, Szeget szeggel. Három egyszerre.

Vasárnap este: Aranyvirág.

Kiadja:

A SZERKESZTŐSÉG.

Reisinger József

okl. mérnök és építőmester

irodáját

Mátyás király-tér 26. sz. a.

(Gr. Zichy ház), az első emeleten

megnyitotta.

Tervez és épít mindenmü és jellegü épületeket, valamint elvállal minden a mérnöki és magas építési szakba vágó munkát.

Telefon szám 501.

Van szerencsém a n. é. közönség b. tudomására hozni,
hogy

Wesselényi Miklós-u. 12-ik szám a.

üzletemet

megnagyobbítva, nagyban és kicsinyben,

liszt, fűszer és tűzifát

== következő olcsó árakban árusítom. ==

Árjegyzék:

Liszt:

0 számú liszt	1 kgr. 14 kr.
1 " "	1 kgr. 13 1/2 kr.
3 " "	1 kgr. 13 kr.
5 " "	1 kgr. 12 1/2 kr.
6 " "	1 kgr. 12 kr.

Zsák vételnél 30 kr. árengedmény. 5 kiló lisztvételnél élesztő adatik!

Fűszer:

1 kgr. dárbos cukor	frt —39.
1 kgr. kocka cukor	frt —40.
1 kgr. legf. Ceylon kávé	frt 2.—
1 kgr. Cuba kávé	frt 1.80.
1 kgr. gyöngykávé	frt 1.80.
1 kgr. Szantos kávé	frt 1.20.

5 kgr. vételnél 50 krral olcsóbb. A cukor 5 kgr. vételnél 1 krral olcsóbb.

Tűzifa:

1 öl I. bükkfa	frt 11.—
1 öl II. bükkfa	frt 10.—
1 öl usztatott bükkfa	frt 10.—
1 öl hasáb tölgyfa	frt 10.—
1 öl gömbölyű vegyes fa	frt 9.—

Házhoz szállítva 1 firtal drágább. Fentti minőségű tűzifák waggonként is kaphatók megfelelő árkedvezményrel.

Felapritott tűzifa: 1 mm. vételnél 85 kr., 5 mm.-nál 80 kr., 10 mm.-nál 75 kr.

Ismét elárusítóknak és nagyobb vételeknél megfelelő árkedvezmény.

Növény-zsir eladás! Minden ezen szakmába vágó és itt fel nem sorolható cikkek a legolcsóbban itten beszerezhetők. Próbá bevásárlást kérve

kiváló tisztelettel

Stern József.

Telefon sz. 399.

Erdélyrészt legnagyobb temetkezési intézete.

Gebauer Károly debreczeni érczkoporsó és kocsigyáros —
Kolozsvar, Unió-utca.

Elvállal a legegyszerűbbtől a legdiszesebb temetések rendezését, hullaszállítását, bel és külföldre. Koszorúk és koszoru szallagok nagy raktára. A cégnek Budapesten, Debreczenben és több városban vannak nagyszabású, a modern igényeknek megfelelő temetkezési intézetei.

A gyászoló közönség figyelmébe ajánlva a legszolidabb kiszolgálást biztosítva saját gyártmányaimmal dusan felszerelt temetkezési intézetet.

Tisztelettel

Gebauer Károly
temetkezési intézet tulajdonosa
KOLOZSVÁR.

Braun Mihály

hangszerkészítő

Kolozsvar, Wesselényi Miklós-utca 18.

Nagy raktár az összes hangszerekben.

Gramophon és gramophon-lemezek kaphatók.

Mérsékelt szolid árak.

Nagy javítóműhely!!

Leltári Olcsó árak.

Valódi szintartó Tenisz és Sporáflanell	15 kr.	Férfi ingek R. Chiffonból	87, 93, 1.10 kr.
Kosmánsi mosó Kazan	26, 33, 36 kr.	Öt réttü gallér	12 kr.
Loden posztók	26, 35, 40 kr.	Kézeltő	17, 21 kr.
Valódi Angol ruhakelmék	58, 70, 95, 1.20 kr.	Fegyházban kötött harisnyák	5, 12, 19, 23, 29 kr.
Francia mosó Bársonyok	50, 60, 70 kr.	Trikó alsó ruhák mesés olcsón.	
Valódi mosó Kartonok	19, 13, 15, 19 kr.	Vásznak és schiffonok	12, 15, 23 kr.
Barchetok	9, 13, 16, 19 kr.	Az olcsóságáról közismert	

Teszler Károly

czégnél, Wesselényi Miklós-utca.

Akar hódítani a farsangon?

Szerezze be szükségleteit

Bittó Rezső férfi-divat
üzletében

és a siker biztos lesz.

Gecse Lajos

kályhagyáros

Kolozsvar, Kossuth Lajos-utca 7.

A magyar ipar pártolás hazafias mozgalma indít arra, hogy a nagyközönséghez fordulva. kérem, hogy azon törekvésemben, hogy iparágamban gyártmányaimmal versenyképessé tegyem magam a külfölddel, szíves pártfogásukkal támogatni kegykedjenek.

Nagy raktáron saját készítésű, a modern igényeknek megfelelő egyszerű és diszes kivitelű **kályhák.**

Remélve és kérve szíves pártfogását a magyar ipar pártoló közönségnek, vagyok

hazafias tisztelettel

Gecse Lajos
kályhagyáros.

DUPLA MALÁTA

Dréher sör, mely orvosi tekintélyek által rekedtség és köhögés ellen ajánlva van.

Naponta

friss csapolásban kapható

a Dréher nagy sörösarnokban,
Szentegyház-u. (Status palota).

Ugyanott a legjobb hegyaljai és küküllőmenti házi kezelési borok. Az intelligens közönség kedvenc találkozó helye.

Tisztelettel a tulajdonos.

2.95 kr. egy üveg készlet
33 drb.

12 boros pohár, 12
vizes pohár, 6 likörös pohár, 1 vizes üveg,
1 boros üveg, 1 likörös üveg.

Müller utóda Somlyai
Kolozsvar, Kossuth L.-utca 4.

Halló! Ki beszél?

Tonczár Antal
vizvezetési szerelő,
KOLOZSVÁR,
Fellegvári-út 28. szám.

Ajánlja magát a szakmájába vágó mindennemű munkálatok pontos és lelkiismeretes teljesítésére.

Lapelárusítók

magas százalékra, esetleg fix fizetésre
azonnal felvétetnek.

Jelentkezni lehet Kossuth Lajos-utca 17. sz.

délután 3-6-ig.